Pitos



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: Entre pitos, flautas, sones y garabanitos

[*sustantivo masculino plural*]

Expresión usada para decir que algo se debe a diversos motivos y causas, a menudo intrascendentes o puros distractores.

• Entre pitos, flautas y garabanitos me s'ha pasao la mañana y nô he jecho ni las malas.

Campos semánticos: Dichos

Comentarios:

También se usan otras combinaciones: "Entre pitos y garabanitos" , "Entre pitos, flautas y garabanitos" , "Entre pitos y sones", etc.

Origen: Es castellano con variación de forma.

Etimología:

Es una extensión de la expresión castellana "**entre pitos y flautas**". En peraleo se alarga un poco más añadiendo "**garabanitos**" (y a veces "**carambanitos**"). Que sepamos, "**garabanitos**" no tiene significado alguno, pero hace que la expresión peralea sea mucho más musical al hacer rimar el principio con el final: **pitos-garabanitos**.

La expresión estándar es bastante antigua. Recuérdese el poema de Góngora *Cuando pitos, flautas, cuando flautas, pitos* que ya usa una expresión muy parecida a la actual:.

"Da bienes Fortuna,
que no están escritos:
cuando pitos, flautas,
cuando flautas, pitos*".*
(Luis de Góngora, c. 1600).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com